



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

## BRIEF NOTES

### *Note on Kathāsaritsāgara 9. 7*

At the opening of the second book of the Kathāsaritsāgara, in which the story of Udayana is begun, there is a passage that requires emendation, although Speyer has not dealt with it in his critical notes (*Studies about the Kathāsaritsāgara*, p. 154 ff.). On introducing Śatānika, the grandfather of Udayana, the author says (taraṅga 9, v. 6 and 7)<sup>1</sup>:—

*tasyām rājā śatānikah pāṇḍavānvayasambhavaḥ  
janamejayaputro 'bhūt pautro rājñah parīkṣitaḥ  
abhimanyuprapautrasya yasyādīpuruṣo 'rjunah.*

This is translated by Tawney (1. 51), according to the text given above: 'In it [the city of Kauśāmbī] dwelt a king named Śatānika, sprung from the Pāṇḍava family; he was the son of Janamejaya, and the grandson of king Parīkṣit, who was the great-grandson of Abhimanyu. The first progenitor of his race was Arjuna.'

The apparent omission of two generations between Parīkṣit and Abhimanyu is surprising, and is also in contradiction with the accounts of the Mahābhārata and the Purāṇas, which make Parīkṣit the son of Abhimanyu (see Pargiter, *The Purāṇa Text of the Dynasties of the Kali Age*, p. 4). Read therefore in the third line *-prapautras tu*, 'and he (Śatānika) was the great-grandson of Abhimanyu.' The corruption of the nominative into the genitive is easily explained by the influence of the following *yasya*.

CHARLES J. OGDEN

New York City

### *Name of the so-called deity Za-mal-mal*

In the Chicago Syllabary recently published (Luckenbill, *AJSL* 23. 169 ff.), line 220 is read: *ba-a* | sign to be explained | *pi-sa-an-nu* | *ša* <sup>d</sup>*za-mal-mal* *šu-ma*.

---

<sup>1</sup> Ed. Brockhaus, 1. 97; ed. Durgāprasād and Parab, p. 28 (Bombay, 1889). D's second edition (1903) is not accessible to me.

The name of the patron god of Kish who is identified with In-urta (Nin-IB), called *mâr rêštum ša E-kur* in the Hammurabi Code, and later 'the Marduk of battle,' has been read *Za-mà-mà*, and, as above, *Za-mal-mal*. The last word in the line of the Syllabary, namely, *šu-ma*, however, is to be understood as meaning that the sign in the name which has been read *mà* and *mal*, is here to be read *ba*. For the same expression cf. line 288 of the Yale Syllabary (Clay, *Miscellaneous Inscriptions*, 53: 288), which reads: *ur-ta* | sign to be explained | *u-ra-šu* | *ša* <sup>d</sup>*Nin-IB* *šu-ma*, which means that the sign *IB* or *urašu* in <sup>d</sup>*Nin-IB* is to be read *ur-ta*.<sup>1</sup> The complete name, however, is to be read *Nin-urta* or (*N*)*in-urta*. In late times, according to a well-established law, the *r* passes into *š*, and the name is reproduced in Aramaic characters אַנִּישַׁת, which represents *In-ušta* < *In-urta* < *In-marta* < *Nin-marta* or perhaps *Nin-Mar-Tu*.

With the reading *Za-bà-bà* before us, the name of the god of Ekron, Baal Zebûb, immediately suggests itself for comparison. The usual explanation of this name, i.e. 'lord of flies,' a Zeus ἀπόμνιος, such as was worshiped at Elis in Greece, has never seemed appropriate for the oracle god which was consulted by Ahazia, king of Israel. Perhaps later we will find more evidence of a deity in Western Asia named Zabûb or Zabâb, whose name was reproduced in Babylonia by the scribes as *Za-bà-bà*.

A. T. CLAY

Yale University

### *Babylonian niš 'oath' in West-Semitic*

One point in the fragmentary and difficult ending of the Hadad inscription from Zenjirli is cleared up by reading נִשָּׁה in lines 28 and 29 as equal to the Babylonian *niš* 'oath.' The repeated נִשָּׁה יֹאמֵר will then mean 'he shall speak (take) his oath,' the final ה being the pronominal suffix (not a radical, which would be נ, or the emphatic ending, which does not occur in this inscription). In line 28-29 read: 'Your brother shall take his oath: Has he destroyed, or stolen . . .' (ה not Hafel, which is unknown in נִנֵּב, but interrogative particle). Then

<sup>1</sup> See also line 51 of the Yale Syllabary. That *urta* is the reading only of *IB*, was not stated in *Miscellaneous Inscriptions*.